- І немає на тебе зятя Ердогана, клята бліда спірохетто, - посилала побажання Хомівна. – Знову бурхлива ніч, хоч в око стрель!

Слова сусідки прозорі та зрозумілі за час війни. Згадують Хомівна стерховода сусідньої держави та пана Байрактара – так звуть зятя Ердогана. За що? Ви й так знаєте…

* От ти сьогодні хоч на мить заснула?

Куди там? Сирени… А щойно задрімала… дзичить кровосос, шукає донора. От і згадалася мені давня пісня "Ой що ж то за шум учинився, що комарик та й на мусі оженився", вперше зафіксована Леонідом Ягольницьким у 1719 р. у збірці пісень. У ті часи люди теж боялися говорити відкритим текстом, от і склали твори-рефлексії, де передавали людські стосунки через стосунки птахів, тварин. Такою була пісня «Комарик».

- Ясно, наче байка? – перепитують Хомівна. – Пам’ятаю, наш куток співав:

Ой що ж то за шум учинився,
Що комарик та й на мусі оженився?
А сусіди-полтавці виводили своєї:

Ой що се за жаль учинився,
Що комарик на мушенці поженився

Твоя правда це варіант, записаний Панасом Мирним. Зрештою, хто такий комарик? Муха? Чому учинився шум?

Ясно хто! Олексій, син реєстрового козака Григорія Розума з Лемешів та його дружини Наталії Розумихи. Завдяки чудовому голосу хлопця прийняли співаком до церковного хору. Російський полковник Вишневський, перебуваючи в Лемешах проїздом, узяв його до себе в службу. Згодом у Петербурзі звернувся до обер-гофмаршала графа Левенвольде, і той дав О. Розуму місце в хорі імператорських півчих (але прізвище ушляхетнили на Розумовського). Тут Олексія побачила дочка Петра І, цесарівна Єлизавета.

-Оце та муха-мушенця, «Що не вміє шити-мити, ні варити,
Що не вміє з комариком добре жити»?

Правильно. Цесарівну навчали танцям, музиці, вмінню одягатися, етиці, іноземним мовам. Мала Єлизавета слабкощі: щодня міняла новий одяг і частенько фаворитів. У 14 років Єлизавету оголосили повнолітньою, стали підшукувати їй наречених. Петро I планував видати її за французького короля Людовіка ХV, але трапився облом… Єлизавету почали сватати за німецьких князьків, зупинилися на кандидатурі принца голштинського Карла Августа, але той помер. На час зустрічі Єлизавети з Олексієм вона мала коханця Шубіна і боялася його. Зрештою красуня переступила свій страх: переконала графа Левенвольде поступитися їй молодим співаком. За збігом обставин Шубіна за наказом імператриці Анни заслали до Сибіру. 24-річна красуня віддала серце придворному співаку-бандуристу. Як ти розумієш шум учинився немалий: Цісарівна постійно підвищувала Розумовського, зробила його головним інтендантом свого двору, камер-юнкером. У день коронації Єлизавети (1741 р.) він став обер-єгермейстером, російським графом і кавалером ордена Св. Андрія Первозванного. У 1742 р. у Перово відбулося таємне вінчання Олексія з імператрицею (без права наступництва на трон). Розумовський отримав звання генерал-фельдмаршала, великі маєтності в Росії й Україні. Він сприяв організації поїздки Єлизавети в Україну (1744 р.), під час якої козацька старшина за підтримки Розумовського переконала царицю відновити гетьманство й обрала гетьманом Кирила Розумовського, молодшого Олексієвого брата. За активної участі Олексія Розумовського у 1745 р. відновлено Київську митрополію.

І не цар, не гетьман,
Не полковник,
А то ж мухи-зеленухи
Полюбовник!

Та сталося те, від чого у Олексія опустилися руки:

Ой сів же комар
На дубочку,
Звісив свої ніженьки
По листочку.
Через красу юного Шувалова Розумовський втратив кохання, але залишався чоловіком імператриці. Смерть Єлизавети, прихід царя Петра ІІІ… А потім:

Де взялася,
Шура-бура,
Вона ж того комарика
З дуба здула.

Шура-бура – це Катерина ІІ?

Гадаю, що так, хоч за правління Катерини II Розумовського ніхто не чіпав, сама імператриця Катерина II іноді відвідувала його.

Весела пісенька пішла в люди, її співали і заборонений радянцями Петро Лещенко, і унікальна співачка Квітка Цісик. Вояки УПА зробили пісню про кровососа своєю. «Ой що ж то за шум учинився, // Що Комар до повстанців зголосився», зрозуміло для того, «щоб кусати москалів»!

У 1923 році син полтавської селянки поет Корній Чуковський перетворив пісню на дитячу казку «Муха-Цокотуха» На щастя автора критикиня казки – вдова вічно живого Надія Крупська - не знала змісту нашої пісеньки, тому написала: **«Что вся эта чепуха обозначает? Какой политической смысл она имеет? Какой-то явно имеет. Но он так заботливо замаскирован, что угадать его довольно трудновато...». Як бачиш тітка-невіглас не розгадала «политический смысл», що врятувало поета.**

Бачиш, на які думки мене наштовхнув нахабний нічний візитер!

-Ти ба, ти просто розшифрувала пісеньку! Я б не додумалася…

На її сторінках розповідається про те, що саме в уяві народу ховається за поняттям «комар», крім власне кровососної комахи. Мовляв, «кусає комар до пори». А також цитується легендарна «Українська мала енциклопедія» науковця-емігранта Євгена Онацького щодо відомої в народі пісні про комарика, який «на мусі оженився». Начебто пісню цю складено як сатиру на козака Олексу Розума, який одружився з російською царицею Лизаветою і став Розумовський, що спричинило до відновлення українського гетьманства в особі його брата Кирила («учинився» тоді великий «шум»), але цариця померла і на її місце прийшла Катерина ІІ, - «де взялася шура-буря, вона ж того комарика з дуба здула». Мовляв народ, використовуючи езопову мову, таким чином міг розповісти правду про Єлизавету Петрівну й братів Розумовських, котрі за рахунок неї піднялися у ХУІІІ столітті до керівництва Гетьманщиною й Петербурзькою Академією наук.

. Пісня «Ой, що ж то за шум учинився…» опублікована Згодом пісенька Комарик – «генерал чи полковник» одержав титул графа, та після смерті останньої, з приходом до влади Катерини ІІ, знову став ніким – «з дуба впав та й розбився».

Пісню виконує українець Петро Лещенко.

У рамках духовного рейдерства на мелодію цієї української пісні поет Дем'ян Бєдний поклав слова своєї агітки «Как родная меня мать провожала». (В.Коваленко)

<https://www.youtube.com/watch?v=EN1C8V4rvlM>

При пошуку істини найважливіший є час першої фіксації пісні у надрукованих збірниках. І ось яскравий приклад. Перша її фіксація – це зі збірки Леоніда Ягольницького 1719 рік і це була рефлекція, дуже багато в той час в західноєвропейському фольклорному процесі утворилося таких текстів

Схема сюжету прийшла до нас із Західної Європи, але утворився дуже унікальний варіант український і відповідно мелодія цілком вже українська. І не те, щоб цей "комарик" у нас погано лежав, але комуністи таки поцупили музику і на світ Божий з'явилася "Как родная меня мать провожала". Але роки фіксації не дозволять збрехати.

"У 1918 році Дємьян Бєдний бере цю популярну мелодію, пише текст "Как родная меня мать провожала" і накладає його на нашу мелодію. Цей текст теж свою роль зіграв. Він був популярним, хоча там такі драстичні є заклики в більшовицькій стилістиці", – розповів Гарасим.

https://24tv.ua/duhovne-reyderstvo-yak-rosiyani-krali-ukrayinsku-novini-rosiyi\_n1715690

**Комарик**

Тому, коли мистецтвознавець Світлана Ушакова запропонувала написати про історію пісні, назву якої винесено в заголовок, я погодився. Дещо вже знав. Наприклад, що її переінакшував у 1918 році десь під Казанню у військах Льва Троцького і надовго вклав до вуст червоноармійців радянський поет Дем’ян Бєдний (наш земляк, уродженець Губівки, що на Компаніївщині, Єфім Прідворов). Щоправда про її українське коріння надовго забули, і вже називалася вона «Как родная меня мать провожала». (В Радянському Союзі це було щось на кшталт «Як важко в армії» Status Quo).

Звісно, я також знав, що цю улюблену в народі жартівливу пісню завжди співали незалежно від влади мало не в кожному селі й місті, скрізь в Україні і чи не з  будь-якої нагоди. Чув її у виконанні різних солістів і колективів. Що говорити, коли «Ой, що ж то за шум учинився…» навіть уродженець Одещини, «российский эстрадный певец», емігрант Петро Лещенко заводив і незрівняна Квітка Цісик співала.

Як же і коли виникла пісня? У відділі мистецтв обласної бібліотеки імені Дмитра Чижевського мені показали цікаву книжечку Віталія Жайворонка «Знаки української етнокультури».

Чи так воно було з тією піснею, чи ні, а розповідь привертає увагу. І особливо тих людей, котрі живуть зараз у місті Кропивницькому, де колись з наказу Єлизавети Першої було засновано фортецю її імені, у місті, яке колись у різних прошарках населення називалося Лисаветом, Єлисаветом, Єлисаветградом. Живуть і продовжують наспівувати «Ой, що ж то за шум учинився, // Що комарик та й на мусі оженився», навіть не підозрюючи про яких саме героїв минулого ідеться насправді!

Пісню, назву якої винесено в заголовок, переінакшив у 1918 році десь під Казанню для червоноармійців радянський поет Дем’ян Бєдний (Юхим Придворов, уродженець Губівки, що на Кіровоградщині). Відтоді співалося «Как родная меня мать провожала», а про українське коріння пісні забули.

А от в УПА її співали з іншими словами: «Ой що ж то за шум учинився, // Що Комар до повстанців зголосився» (зрозуміло, «щоб кусати москалів»). Звісно, цю улюблену в народі жартівливу пісню співали в Україні завжди і всюди, незалежно від влади і з будь-якої нагоди. «Ой  що ж то за шум учинився...» навіть уродженець Одещини, «российский эстрадный певец» емігрант Петро Лещенко заводив і незрівняна Квітка Цісик співала.

Як же і коли виникла пісня? За однією з версій, вона відома ще з XVII століття. Інша версія робить пісню на століття молодшою, зате версія цікава. Її озвучено в легендарній «Українській малій енциклопедії» науковця-емігранта Євгена Онацького: начебто пісню цю складено як сатиру на козака Олексу Розума, який одружився з російською царицею Єлизаветою і став Розумовським. Це спричинилося до того, що відновилося українське гетьманство, а брат Олексія, Кирило, став гетьманом. Ось тому-то, мовляв, і «шум учинився». Але цариця померла і на її місце прийшла Катерина ІІ — «де взялася шура-буря, вона ж того комарика з дуба здула». Вона ж Гетьманщину і саму Запорозьку Січ ліквідувала.

**ФАКТ**

***Уже не як пісню, а як віршовану дитячу казку «Муха-Цокотуха» у 1923 році написав син полтавської селянки, російський поет Корній Чуковський. За його словами, прообразом казки стала саме ця пісня. Згодом вдова Леніна, Н. Крупська, в газеті «Правда» за 1 лютого 1928 року писала*: «Что вся эта чепуха обозначает? Какой политической смысл она имеет? Какой-то явно имеет. Но он так заботливо замаскирован, что угадать его довольно трудновато...». Не знала вона пісню «Ой що ж то за шум...» — інакше одразу розгадала б «политический смысл».**

Кропивницький. Федір Шепель

 ***ОЙ ЩО СЕ ЗА ЖАЛЬ УЧИНИВСЯ***

Ой що се за жаль учинився,
Що комарик на мушенці поженився?
Да взяв собі жінку невеличку,
Що не вміє прясти, ні білити,
Ні хороше комарика поводити.
Як полетів комаричок в чисте поле,
Сів комаричок на дубочку.
Спустив ніженьки до долочку,
Прихилив головоньку до листочка.
Ой де взялись буйні вітри —
Сюди-туди дубиноньку сколихнули,
Взяли того комарика, ізопхнули.
Як упав комаричок на помості —
Розбив, розламав свої кості.
Прилетіла мушенька по йому жалкувати,
Ой де би того комарика поховати?
— Поховаю комарика в чистім полі,
В чистім полі, край дороги;
А там майстрики майстрували —
Комарикові труночку збудували,
Золотими гвіздочками оббивали,
Взяли того комарика заховали.
Туди купчики приїжджали,
Комареві ніженьки увидали.
— Ой що ж то лежить за покійник,
Чи пан, чи гетьман, чи полківник?
— Ой то ж той лежить комарище,
З великого города козачище!
Прилетіла мушенька по йому жалкувати,
Чим того комарика поминати?

Записи Панаса Мирного

[3.1 Джерело](https://uk.wikisource.org/wiki/%D0%9E%D0%B9_%D1%89%D0%BE_%D0%B6_%D1%82%D0%BE_%D0%B7%D0%B0_%D1%88%D1%83%D0%BC_%D1%83%D1%87%D0%B8%D0%BD%D0%B8%D0%B2%D1%81%D1%8F#Джерело)

**Варіант**

Ой що ж то за шум
Учинився,
Що комарик та й на мусі
Оженився!
Що комарик та й на мусі
Оженився!

Та взяв собі жінку
Невеличку,
Що не вміє, шити-прясти
Чоловічку.
Що не вміє, шити-прясти
Чоловічку.

Що не вміє шити-прясти,
Ні варити,
Що не вміє з комариком
Добре жити.
Що не вміє з комариком
Добре жити.

Полетів же комар
В чисте поле,
В чистеє поле,
В зелену діброву.
В чистеє поле,
В зелену діброву.

Ой сів же комар
На дубочку,
Звісив свої ніженьки
По листочку.
Звісив свої ніженьки
По листочку.

Де взялася,
Шура-бура,
Вона ж того комарика
З дуба здула.
Вона ж того комарика
З дуба здула.

Ой упав же комар
На помості,
Потрощив, поломив,
Ребра й кості.
Потрощив, поломив,
Ребра й кості.

Прилетіла муха
Жалкувати:
«Ой де ж тебе, комарику,
Поховати?»
«Ой де ж тебе, комарику,
Поховати?»

Поховай ти мене
В чистім полі
Та й висип мені
Високу могилу!
Та й висип мені
Високу могилу!

Туди будуть хлопці
Ізбиратись,
З комаревої могили
Чудуватись!
З комаревої могили
Чудуватись!

Ой що ж то лежить
За покійник?
Ой чи цар, чи гетьман,
Чи полковник?
Ой чи цар, чи гетьман,
Чи полковник?

І не цар, не гетьман,
Не полковник,
А то ж мухи-зеленухи
Полюбовник!
А то ж мухи-зеленухи
Полюбовник!

Ой що ж то за шум учинився,
Що комарик та й на мусі оженився?

Та взяв жінку невеличку,
Що не вміє шити-мити, ні варити,
Що не вміє з комариком добре жити.

Полетів же комар в чисте поле,
В чисте поле, в зелену діброву.

Сів-пав комаричок на дубочку,
Звісив свої ніжки з кореньочку,

Де взялася шура-бура,
Вона ж того комарика з дуба здула.

Ой упав комар на помості,
Потрощив, поламав ребра й кості.

Прилетіла муха жалкувати:
«Ой де ж тебе, комарику, поховати?»

«Поховай ти мене в чистім полі
Та й висип мені високу могилу!»

Туди будуть хлопці ізбиратись,
3 комаревої могили чудуватись:

«Ой що ж то лежить за покойник-
Ой чи цар, чи гетьман, чи полковник?»

«І не цар, не гетьман, не полковник,
А то мухи-зеленухи полюбовник».